

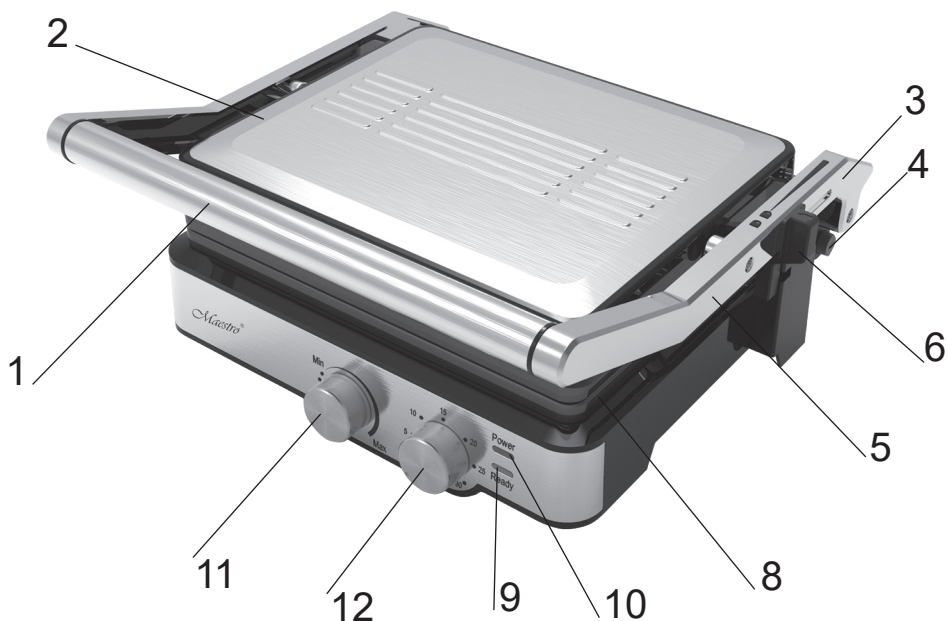


- |    |   |
|----|---|
| EN | <b>Owners manual. Electric grill</b>                    |
| DE | <b>Bedienungsanleitung. Elektrogrill</b>                |
| PL | <b>Instrukcji obsługi. Grill elektryczny</b>            |
| RO | <b>Manualul proprietarului. Gril electric</b>           |
| RU | <b>Руководство по эксплуатации. Электрический гриль</b> |
| UA | <b>Керівництво з експлуатації. Електричний гриль</b>    |



Model/Модель: **MR-721**





<b>EN</b>	Description of the appliance	3
<b>DE</b>	Gerät	9
<b>PL</b>	onstrukcja urządzenia	15
<b>RO</b>	Structura produsului	21
<b>RU</b>	Устройство прибора	27
<b>UA</b>	Склад приладу	33



Functionality, design and conformity to the quality standards guarantee to you reliability and convenience in use of this device.

Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use of subsequent owners.

The electric grill is designed for cooking meat, fish, hamburgers, garnishes from vegetables in (domestic) conditions.

This grill model will become an indispensable assistant for the preparation of healthy, healthy and delicious food. The grill allows cooking using only natural oils and fats contained in the product, without adding them to the frying surface.

Under condition of observance of user regulations and a specialpurpose designation, a parts of appliance do not contain unhealthy substances.

### Technical specifications

**Model: MR-721**

**Electrical supply:**

Alternating current- AC;

Rated voltage 220-240V;

Rated frequency 50Hz;

**Power consumption 2000W**

Protective class I

Protection class IPX0

### Description of the appliance

Picture1 (page 2)

1. Handle
2. Upper Housing
3. Right Lifting Lever
4. 180°Angle Pull Rod
5. Right Lifting Lever
6. Height adjustable button
7. Upper Grill Non-stick Plate
8. BOTTOM Grill Non-stick Plate
9. Ready Light
10. Power Light
11. Temperature controller

### Safety instructions

**When using your appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

#### **SPECIAL INSTRUCTIONS**

#### **WARNING!**

NEVER immerse the appliance, cable or plug in any liquid. DO NOT allow water and moisture on the electrical parts of the device.

NEVER touch the appliance with wet or damp hands.

Only plug the appliance into an outlet with an earthed (ground) contact.

**Otherwise, there is a risk to get an electric shock!**

- DO NOT let children or untrained persons use the appliance without supervision.
- DO NOT leave the appliance unnecessarily plugged in. Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.
- DO NOT use the power cord or the appliance in order to pull the plug out of the socket.
- DO NOT leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc).
- DO NOT leave the appliance without supervision when it is connected to the power supply.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- Always use the appliance on a dry, level surface.
- Always unplug from the plug socket when not in use and before cleaning.
- Do not operate the appliance if damaged, after an appliance malfunctions or it has been damaged in any manner, return to an authorized service engineer for repair.
- In the interest of safety, regular periodic close checks should be carried out on the supply cord to ensure no damage is evident.

Should there be any signs that the cord is damaged in the slightest degree, the entire appliance should be returned to an authorized service engineer.

- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. Allow unit to cool before wrapping cord around base for storage.
  - Do not touch any hot surfaces, do not store or cover the appliance until it has fully cooled down.
  - Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner, in or where it could touch a heated oven, or a microwave oven.
  - Do not use harsh abrasives, caustic cleaners or oven cleaners when cleaning this appliance.
  - Caution-bread may burn. When using this appliance, allow adequate air space above and on all sides for air circulation. Do not allow this appliance to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use.
- CAUTION is required on surfaces where heat may cause a problem – an insulated heat pad is recommended.

Do not use the toaster without the slide out crumb tray in place. The crumb tray should be cleaned regularly. Do not allow crumbs to build up in the tray.

- Do not use this appliance with any foodstuff product containing sugar content or with products containing jam or preserves.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT USE THE APPLIANCE FOR ANYTHING OTHER THAN INTENDED USE.
- Do not use it for commercial purpose.

#### **Actions in extreme situations:**

- If a device tumbled into water, immediately, unplug the device, not touching to the device or water.
- In case of appearance from appliance of smoke, sparkling, strong smell of a burn isolation, immediately stop use the device, unplug the device, appeal to the nearest service center.

### **Operation**

#### **Before startup**

- Make sure that all the parts of appliance don't have damages.
- Put the grill on a stable non-slip surface, away from curtains and flammable substances.

**CAUTION!** Is required on surfaces where heat may cause a problem – an insulated heat pad is recommended.

Provide adequate air space above and on all sides for air circulation.

#### **Warning!**

During the first switching-on of the device, a specific smell or a small amount of smoke may appear, caused by dust or factory preservatives entering the heating elements. This is normal, they should disappear after a few minutes of operation

- Do not touch the hot surfaces of the appliance.
- Do not move the appliance in the connected state.

#### **Warning!**

- Do not use the appliance to defrost food.
- Do not use metal accessories to prevent damage to the non-stick coating.

## **HOW TO USE**

Before using the appliance for the first time, peel off any promotional materials and packaging materials, and check that the cooking plates are clean and free of dust. If necessary, wipe over with a damp cloth. For best results, pour a teaspoon of vegetable oil on to the non-stick plates. Spread over with an absorbent kitchen towel and wipe off any excess oil.

## **COOKING**

### **To Use as a Contact Grill**

- Set the Grill Toaster Temperature Control to your desired setting. At first, try a setting in the max. You may later adjust it lower or higher according to your preference.
- Prepare the burgers, boneless pieces of meat and thin cuts of meat or other foods as directed and place it onto the bottom cooking plate.
  - Close the top cooking plate which has a floating hinge that is designed to evenly press down on the food. The top plate must be fully lowered to achieve Grill marks on the selected foods.
  - When the foods is cooked use the handle to open the lid. Remove the food with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cook plates.
  - Use the Grill Toaster as a contact grill to cook burgers, boneless pieces of meat and thin cuts of meat and vegetables.
  - Use the Grill-Toaster as a contact grill , when you want to cook something in a short amount of time or when you are looking for a healthy method of grilling. When cooked on the contact grill, food will cook quickly because you are grilling both sides of the food at the same time. The ribs on the grill plates combined with the grease spout at the corner of the plate allow the grease to drip from the meat and drain off the plates.

### **To Use as Press grill**

- Set the Grill Toaster Temperature Control to your desired setting. At first, try a setting in the "MAX». You may later adjust it lower or higher according to your preference.
- Prepare the sandwiches as directed and place it onto the bottom cooking plate. Always place sandwiches towards the rear of the bottom cooking plate.
- Close the top cooking plate which has a floating hinge that is designed to evenly press down on the sandwich. The top plate must be fully lowered to cook sandwiches.
- Cook for about 3 to 6 minutes or until golden brown, adjusting the time to suit your own individual taste..
- When the sandwich is cooked use the handle to open the lid. Remove the sandwich with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cook plates.
- Use the Grill Toaster as a Press grill to grill sandwiches, breads and quesadillas.
- The Grill Toaster was designed with a unique handle and hinge that allows the cover to adjust to the thickness of the food. You can easily grill anything from a thinly-sliced potato to a thick sirloin steak with even results.
- When cooking more than one food item in the contact grill, it is important that the thickness of food items is consistent so the cover will close evenly on the food.

### **To Use as Open grill**

- Place Grill Toaster on a clean flat surface where you intend to cook. The Grill Toaster can be positioned in flat position.
- Upper plate/cover is level with lower plate/base. The upper and lower plates line up to create one large cooking surface. The Grill Toaster to this position, locate the hinge release lever on the right arm.



Hinge Release  
Lever

Angle button • With you left hand on the handle, use your right hand to slide the lever toward you. Push the handle back until the cover rests flat on the counter. The unit will stay in this position until you lift the handle and cover to return it to the closed position.

- Use the Grill Toaster as an open grill to cook burgers, steak, poultry (we do not recommend cooking bone-in chicken, since it does not cook evenly on an open grill), fish and vegetables.
- Cooking on the open grill is the most versatile method of using the Grill Toaster. In the open position, you have double the surface area for grill.
- You have the option of cooking different types of foods on separates without combining their flavors, or cooking large amounts of the same type of food. The open position also accommodates different cuts of meat with varying thicknesses, allowing you to cook each piece to you liking.



Flat Position

## Cleaning

### Warning!

Before cleaning the appliance in any way, make sure that the appliance plug is not

---

connected to the socket.

Before cleaning unplug the appliance and let it cool completely.

Never place it in water or any other liquid.

Regularly remove excess fat to prevent its ignition. Burning fat can cause serious bodily injury.

- Do not use abrasive cleansers. Simply wipe the exterior with a clean damp cloth and dry thoroughly.

### **Storage**

- Before cleaning unplug the appliance and let it cool completely.

- Clean and dry appliance before storage.

- Keep the appliance in cool dry place, away from children and persons with reduced mental or physical abilities.

### **Environmental protection**

Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Subject to technical modifications!





Die Funktionalität, Gestaltung und Erfüllung von Qualitätsstandards gewährleisten Ihnen die Sicherheit und Bequemlichkeit bei der Nutzung dieses Gerätes.

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie als Nachschlagewerk während der ganzen.

Elektrischer Grill ist für die Haushaltszubereitung der Fleisch-, Fischgerichte, Hamburger, Gemüsebeilagen bestimmt.

Dieses Grillmodell wird bei der Zubereitung der bekömmlichen, gesunden und geschmackvollen Speisen ein unabdingbarer Assistent sein. Der Grill lässt Speisen ausschließlich mit der Verwendung von natürlichen Ölen und Fetten, die Lebensmittel enthalten, zubereiten, ohne die zusätzlich auf die Grilloberfläche hinzufügen.

Die Geräteteile enthalten keine gesundheitsschädlichen Stoffe bei Einhaltung der Betriebsvorschriften und der Zweckbestimmung.

### Technische Daten

**Modell: MR-721**

**Stromversorgung:**

Stromart - Wechselstrom;

Nennfrequenz 50 Hz;

Nennspannung (Bereich) 220-240 V;

Nennleistung 2000 W;

**Schutzklasse gegen elektrischen Schlag I;**

Schutzart des Gehäuses gegen das Eindringen von Feuchtigkeit standardmäßig, entspricht IPX0;

### Ausrüstung des Produkts

Bild 1

1. wärmebeständiger Stiel
2. Gehäuse
3. Hebe Mechanismus (180° Öffnung)
4. Auslösetaste der Hebevorrichtung
5. Hebearm
6. Deckelhöhenverstellung
7. Außen Heizfläche

8. Die untere Heizfläche
9. Bereitschaftsanzeige
10. Netzanzeige
11. Temperaturregler
12. Einstellbarer Thermostat

### Sicherheitsmaßnahmen

**Sehr geehrter Nutzer, folgenden anerkannten sicherheitstechnischen Regeln und Vorschriften in diesem.**

**Handbuch aufgeführten nutzt dieses Instrument extrem sicher**

#### **ACHTUNG!**

- Tauchen Sie niemals den Körper des Mischers (elektrisch), das Netzkabel und Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit an den elektrischen Teilen des Gerätes
- Nehmen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

**Die Nichteinhaltung der Regeln einzuhalten, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlag!**

- Lassen Sie das eingeschaltete elektrische Gerät niemals unbeaufsichtigt!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie mit dem Gerät fertig sind, und vor Anhängänderung, Reinigung und Lagerung.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie mit dem Gerät fertig sind, und vor Anhängänderung, Reinigung und Lagerung.
- Entfernen Sie den Stecker nach jedem Gebrauch sowie vor jeder Reinigung und Aufbewahrung aus der Steckdose. Stellen Sie den Schalter des Gerätes auf die Position AUS, bevor Sie es vom Netz abschalten.
- Es ist verboten, das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers aus der Steckdose am Kabel vom Netz auszuschalten.
- Überzeugen Sie sich vor der Anwendung davon, dass die Spannung im Stromnetz in Ihrem Haus der Betriebsspannung des Gerätes entspricht.
- Die Verwendung der ungeeigneten Verlängerungskabel oder Übergangsstücke des Netzsteckers kann Schäden am elektrischen Gerät verursachen und zu Brandgefahr führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht das Gerät selbständig zu reparieren, wenden Sie sich bitte an ein nahegelegenes Servicecenter.
- Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet, von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, denen an Wissen und Erfahrung im Gebrauch von Haushaltsgeräten mangelt, benutzt zu werden, außer Sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen.

- Lassen Sie Kinder mit dem Gerät oder den Verpackungsteilen nicht spielen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel mit keinen heißen und scharfen Oberflächen in Berührung kommt, die es beschädigen können.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand des Tisches hängen, achten Sie darauf, dass es nicht stark gespannt, nicht verwickelt und nicht überdreht ist.
- Werfen Sie das Gerät nicht, lassen Sie es nicht herunterfallen oder stürzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während eines Gewitters, Sturm. Während dieser Zeit kann die Netzspannung springen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt ist.
- Stellen Sie den Grill auf Heizgeräte oder in der Nähe von denen nicht auf, setzen Sie den in den geheizten Ofen oder in die Herdröhre nicht ein.
- Man darf nicht in den Grill Lebensmittel vom großen Umfang, die Metallfolienverpackung oder anderes Verpackungszubehör einlegen, weil dadurch der Grill ausfallen kann oder der Stromschlag entsteht.

**Zur kommerziellen Nutzung erwerben Sie bitte die für die gewerbliche Nutzung bestimmte Technik**

#### **Handeln in Extremsituationen:**

- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, ohne das Gerät oder das Wasser zu berühren.
- Falls Sie Rauch, Feuern, einen starken Geruch von verbrannten Isolierung bemerken, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich bitte an ein nahegelegenes Servicecenter.

#### **Auspacken und Installation des Gerätes**

- Vor dem ersten Gebrauch entfernen Sie das Verpackungsmaterial und stellen Sie sicher, dass alle Teile des Gerätes nicht beschädigt werden.
- Installieren Sie den Grill auf eine ebene, rutschfeste Oberfläche und bietet Freiraum auf allen Seiten des für eine ausreichende Luftzirkulation. Für Flächen, die durch die Einwirkung von Hitze beschädigt werden kann, es wird empfohlen, einen wärmeisolierenden, nicht brennbaren Untergrund zu verwenden.
- Berühren Sie heiße Oberflächen des Geräts nicht.
- Versetzen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht.

#### **ACHTUNG!**

Das erste Mal, wenn Sie das Gerät einschalten, kann ein bestimmte Geruch oder eine geringe Menge des Rauchs entstehen, wenn Staub oder Pflanzenmaterialien in Heizfläche erhält. Das ist normal, nach einigen Minuten des Betriebs der Vorrichtung sollte sie verschwinden.

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Schäden vor Gebrauch inspizieren.

**ACHTUNG!**

- Verwenden Sie das Gerät für die Entfrostung der Lebensmittel nicht.
- Verwenden Sie metallische Küchenhelfer nicht, um der Beschädigung der Antihafschicht vorzubeugen.

**Der Gebrauch des Geräts Allgemeine Regeln**

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, schmieren Sie die Heizflächen mit einer kleinen Menge Speiseöl. Überschüssiges mit einem Küchentuch entfernen und trocken tupfen.
- Schließen Sie den Grill und schalten Sie ihn an das Stromnetz an. Stellen Sie mit den Drehknöpfen (11 / Abb. 1, 12 / Abb. 1) die gewünschte Garzeit und Temperatur ein. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet auf und zeigt damit an, dass der Grill mit dem Aufheizen begonnen hat.

Das Vorheizen dauert 3-5 Minuten (Bereitschaftsanzeige leuchtet). Öffnen Sie den Grill, legen Sie Sandwiches, Fleisch oder andere Lebensmittel auf die untere Heizfläche. Schließen Sie Ihr Gerät. Die Bereitschaftsanzeige erlischt wieder und das Aufheizen beginnt.

Die Garzeit beträgt 3-8 Minuten (nach Ablauf der Garzeit leuchtet die Bereitschaftsanzeige wieder auf).

Wenn das Essen fertig ist, öffnen Sie den Deckel am Griff. Nehmen Sie die Speisen mit einem Kunststoff- oder Holzspatel. Benutzen Sie niemals eine Metallzange oder ein Messer, weil diese die Antihafbeschichtung der Heizflächen beschädigen können.

Schalten Sie das Gerät am Ende des Garvorgangs vom Stromnetz aus und lassen Sie es abkühlen.

Nutzen Sie den Grill als Kontaktgrill, wenn Sie in kurzer Zeit etwas zubereiten möchten oder eine gesunde Grillmethode suchen. Beim Grillen auf einem Kontaktgrill garen die Speisen schnell, weil sie auf beiden Seiten gleichzeitig gegart werden. Die gerippte Oberfläche der Grillplatten sorgt in Kombination mit der Fettrutsche in der Ecke der Platte dafür, dass Fett vom Fleisch tropft und von den Platten abläuft. Während Sie den Griff mit der linken Hand festhalten, schieben Sie den Hebehebel mit der rechten Hand zu sich hin. Drücken Sie den Griff nach hinten/oben, bis der Deckel flach auf dem Ständer aufliegt. Das Gerät ist mit einem schwimmenden Scharnier ausgestattet, das die Speise gleichmäßig auf die obere Heizfläche drückt.

Der Grill ist außerdem mit einem Griff ausgestattet, mit dem sich der Deckel mit der oberen Heizfläche je nach Dicke des Grillguts verstellen lässt.

Wenn Sie mehr als eine Speise auf einem Kontaktgrill zubereiten, ist es wichtig, dass die Dicke der Speise/des Lebensmittels gleich ist, damit der Deckel sie gleichmäßig bedeckt. Sie können alles von dünn geschnittenen Kartoffeln bis hin zu dicken Filetsteaks problemlos und gleichmäßig grillen.

**ACHTUNG!**

Im Betriebszustand werden die Metalloberflächen bis hohen Temperaturen erhitzt.

Um Brandverletzungen zu vermeiden, benutzen Sie temperaturbeständige Grillhandschuhe oder berühren Sie nur den wärmebeständigen Stiel.

### Verwendung eines offenen Grills.

Das Gerät wird horizontal aufgestellt.

Die obere Heizfläche mit Deckel schließt bündig mit der unteren Heizfläche ab, reiht sich in einer Linie auf und bildet ein großes Kochfeld.



Hinge Release  
Lever

Um den Grill zu öffnen, drücken Sie die Hebe-Entriegelungstaste.

Während Sie den Griff mit der linken Hand festhalten, schieben Sie den Hebehebel mit der rechten Hand zu sich hin. Heben Sie den Griff nach hinten/oben an, bis der Deckel flach auf dem Ständer aufliegt.

Nutzen Sie das Gerät als Außengrill für Hamburger, Steaks, Geflügel, Fisch und Gemüse. Wir empfehlen, Hähnchen nicht mit Knochen zu garen, weil es auf einem offenen Grill nicht gleichmäßig gart.

Das Kochen auf einem offenen Grill ist eine vielseitigste Art, das Gerät zu nutzen. Im geöffneten Zustand verdoppelt sich die Kochfläche.



Flat Position

### Reinigung und Pflege

#### ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit dem Netzwerk verbunden.

- 
- Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und bis in die beweglichen Teile warten.
  - Verwenden Sie keine scheuernden oder starke Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Laugen, Metallgegenstände und Waschlappen.

Entfernen Sie regelmäßig Fettüberreste, um der Entzündung vorzubeugen. Die Fettentzündung kann schwere Körperschäden verursachen.

Wischen Sie das Gehäuse mit weichem feuchtem Tuch, dann reiben Sie es mit einem sauberen Handtuch trocken.

### **Lagerung**

- Vor der Lagerung, ziehen Sie das Gerät aus.
- Reinigen Sie das Gerät und trocken es vor der Lagerung.
- Wickeln Sie nicht das Netzkabel um das Gerät.
- Lagern Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Ort, geschützten Ort fern von Kindern und Menschen mit Behinderungen.

### **Entsorgung**

Dieses Produkt und seine Derivate dürfen nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. Man muss ihre Verwertung und Lagerung verantwortungsbewusst nehmen, um der Wiederverwertung der materiellen Ressourcen beizutragen. Wenn Sie sich entschieden haben, dieses Gerät zu entsorgen, bitte benutzen Sie spezielle Recycling- und Lagerungssysteme.

Die technischen Daten, die Komplettierung und das Aussehen des Erzeugnisses können vom Hersteller ohne Verschlechterung der wesentlichen Gebrauchseigenschaften des Erzeugnisses geringfügig geändert werden.



Funkcjonalność, wygląd oraz wysoka jakość gwarantują Państwu niezawodność i łatwość korzystania z niniejszego urządzenia.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej jako podręcznika przez cały okres użytkowania urządzenia.

Grill elektryczny przeznaczony jest do gotowania mięsa, ryby, hamburgerów, dodatków z warzyw w warunkach (domowych).

Niniejszy model grilla będzie niezastąpionym asystentem do gotowania orzystnych, zdrowych i pysznych potraw. Grill pozwala gotować używając tylko naturalnych olejów i tłuszczów zawartych w produkcie, bez dodawania ich na powierzchnię do smażenia.

### Dane techniczne

**Zasilanie:** MR-721

Rodzaj prądu - zmienny;

Nominalna częstotliwość 50Hz;

Nominalne napięcie (skala) 220-240V;

**Nominalna moc 2000W;**

Klasa ochrony przed porażeniem prądem I;

Ochrona obudowy przed wilgocią zwykłą, odpowiada IPX0;

### Wyposażenie

Rysunek 1 (strona 2)

1. Nienagrzewający się uchwyt.
2. Obudowa
3. Mechanizm podnoszący (otwieranie pod kątem 180°)
4. Przycisk zwalniający mechanizm podnoszenia
5. Ramię podnoszące
6. Regulator wysokości pokrywy
7. Górna powierzchnia grzejna
8. Dolna powierzchnia grzejna
9. Wskaźnik gotowości
10. Wskaźnik zasilania
11. Regulator temperatury
12. Uchwyt ustawiania minutnika

## Środki ostrożności

**Szanowny użytkowniku, zachowanie ogólnie przyjętych przepisów bezpieczeństwa i zasad przedstawionych w danej instrukcji czyni wykorzystanie naszego produktu wyjątkowo bezpiecznym.**

### **UWAGA!**

- Nigdy nie należy zanurzać napęd elektryczny, przewód zasilający i wtyczkę w wodzie lub innych płynach.
- Nie pozwalaj, aby woda i wilgoć dostawały się na części elektryczne.
- Nie brać urządzenia mokrymi rękoma.

**W przypadku nie przestrzegania zasad może dojść do porażenia prądem!**

- Nigdy nie zostawiać włączonego urządzenia bez kontroli!
- Zawsze wyłączać urządzenie za pomocą przycisku i wyciągać przewód z gniazdka, jeżeli praca została zakończona, a także przed czyszczeniem i przechowywaniem.
- Zabrania się odłączanie urządzenia z gniazdka ciągnąc za przewód lub wyrывая wtyczkę z gniazdka.
- Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, czy napięcie sieci podane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci elektrycznej w Państwa domu.
- Urządzenie musi być podłączone tylko do gniazdka z uziemieniem. Upewnij się, że gniazdko w domu jest przeznaczone do poboru mocy w urządzeniu.
- Wykorzystywanie przedłużaczy elektrycznych lub przejściówek wtyczki przewodu może spowodować uszkodzenie sprzętu oraz pożar.
- Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli przewód zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone, jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo, jeżeli urządzenie jest uszkodzone lub wpadło do wody. Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia, należy zwrócić się do najbliższego centrum serwisowego.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi i umysłowymi, oraz przez osoby niemające wiedzy i doświadczenia w zakresie korzystania z urządzeń gospodarstwa domowego, jeśli nie są one pod kontrolą, lub nie zostały przeszkolone przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- W przypadku użytkowania urządzenia przez dzieci, lub w pobliżu dzieci, niezbędna jest stała kontrola dorosłych.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem i opakowaniem.
- Nie dopuszczać stykania się przewodu zasilającego z nagrzanymi i ostrymi powierzchniami.
- Nie dopuszczać do nadmiernego napinania, zwisania z krawędzi stołu, załamań i skręceń przewodu zasilającego.
- Nie rzucać urządzenie.
- Nie korzystać z urządzenia na zewnątrz.
- Nie korzystać z urządzenia podczas burzy lub wiatru sztormowego. Możliwe są wtedy skoki napięcia w sieci.



**UWAGA!**

Wewnętrzne i niektóre zewnętrzne części urządzenia są bardzo gorące podczas pracy. Bądź ostrożny, ponieważ można się poparzyć dotykając gorącej powierzchni. W przypadku nieprzestrzegania powyższych zasad występuje RYZYKO OPARZEŃ!  
- Nie wykorzystywać urządzenia do innych celów, niż jest przeznaczone.  
Do użytku komercyjnego, zakup urządzenia do użytku przemysłowego.

**Działania w sytuacjach ekstremalnych**

- Jeżeli urządzenie wpadło do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, nie dotykając urządzenia lub wody.
  - W przypadku pojawienia się z urządzenia dymu, iskier, zapachu palonej izolacji, natychmiast zaprzestać używania urządzenia, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, zwrócić się do najbliższego centrum serwisowego.
- Rozpakowywanie, rozstawianie nowego urządzenia
- Przed pierwszym wykorzystaniem należy usunąć opakowanie, przekonać się, czy wszystkie części urządzenia nie mają uszkodzeń.
  - Ustawić Grill na równej, nieślizgającej się powierzchni, zapewniając wolną przestrzeń ze wszystkich stron tostera dla wystarczającej cyrkulacji powietrza. Dla powierzchni, które mogą być uszkodzone poprzez oddziaływanie ciepła, należy używać ciepłoizolacyjne, niepalne podstawki.

**Uwaga!**

Podczas pierwszego włączenia urządzenia może pojawić się specyficzny zapach lub niewielka ilość dymu, spowodowane przedostaniem się kurzu bądź materiałów fabrycznych na powierzchnie grzejne. To jest normalne zjawisko, po kilku minutach eksploatacji urządzenia powinno to zaniknąć.

-W celach bezpieczeństwa zalecane jest regularnie oglądać urządzenie przed użytkowaniem.

**Uwaga!**

- Nie używaj urządzenia do rozmrażania żywności.
- Nie używaj metalowych sztućców do gotowania, aby uniknąć uszkodzenia powłoki nieprzywierającej.

**Użytkowanie urządzenia**

- Aby uzyskać najlepsze wyniki, posmaruj powierzchnie grzewcze niewielką ilością oleju jadalnego. Za pomocą ręcznika kuchennego usuń nadmiar i osusz.
  - Zamknij grill i podłącz go do zasilania. Ustaw wymagany czas i temperaturę gotowania za pomocą regulatorów (11 / Rys.1, 12 / Rys. 1). Zaświeci się lampka kontrolna zasilania, wskazując, że grill zaczął się nagrzewać.
- Nagrzewanie trwa 3-5 minut (świeci się wskaźnik gotowości). Otwórz grill, połóż kanapkę,

mięso lub inną potrawę na dolnej powierzchni grzewczej.

Zamknij urządzenie. Wskaźnik gotowości ponownie zgaśnie i rozpocznie się ogrzewanie. Czas gotowania wynosi 3-8 minut (po upływie czasu gotowania wskaźnik gotowości zaświeci się ponownie).

Kiedy potrawa będzie gotowa, użyj uchwytu, aby otworzyć pokrywę. Usuń żywność za pomocą plastikowej lub drewnianej szpatułki. Nigdy nie używaj metalowych szczypec ani noża, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzywierającą powłokę powierzchni grzewczych. Po zakończeniu gotowania odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw, aby ostygło. Użyj grilla jako grilla kontaktowego, jeśli chcesz ugotować coś w krótkim czasie lub szukasz zdrowej metody grillowania. Podczas gotowania na grillu kontaktowym jedzenie gotuje się szybko, ponieważ gotujesz je z obu stron jednocześnie. Żebrowana powierzchnia na talerzach grillowych w połączeniu z rynną na tłuszcz w rogu talerza pozwala tłuszczowi kapać z mięsa i spływać z talerzy.

Trzymając uchwyt lewą ręką, prawą ręką przesuń dźwignię mechanizmu podnoszącego do siebie. Naciśnij uchwyt do tyłu/do góry, aż pokrywa spocznie płasko na stojaku.

Urządzenie wyposażone jest w zawias pływający przeznaczony do równomiernego dociskania produktu do górnej powierzchni grzewczej.

Grill jest również wyposażony w uchwyt, który umożliwia regulację pokrywy z górną powierzchnią grzewczą w zależności od grubości gotowanego produktu.

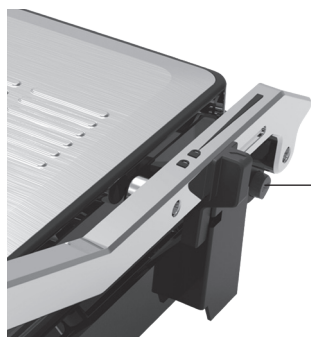
Podczas gotowania więcej niż jednego produktu na grillu kontaktowym ważne jest, aby grubość żywności była taka sama, aby pokrywka równomiernie zakrywała żywność.

Z łatwością możesz grillować wszystko, od cienko pokrojonych ziemniaków po gruby stek z polędwicy z równomiernym pieczeniem.

### **Korzystanie z grilla otwartego.**

Urządzenie jest ustawione poziomo.

Górna powierzchnia grzewcza z pokrywą są wyrównane z dolną powierzchnią grzewczą, ustawiając się w jednej linii i tworząc jedną dużą powierzchnię do gotowania.



Hinge Release  
Lever

### **Uwaga!**

W stanie roboczym metalowe powierzchnienagrzewają się do wysokich temperatur. Aby zapobiec oparzeniom, używaj kuchennych, odpornych na ciepło rękawiczek lub dotykaj tylko nie nagrzewającego się uchwytu.

Aby zdjąć grill, naciśnij przycisk zwalniający mechanizm podnoszący. Trzymając uchwyt lewą ręką, prawą ręką przesuń dźwignię mechanizmu podnoszącego do siebie. Podnieś uchwyt do tyłu/do góry, aż pokrywa spocznie płasko na stojaku.

Używaj urządzenia jako grilla otwartego do hamburgerów, steków, drobiu, ryb i warzyw. Nie zalecamy gotowania kurczaka z kością, ponieważ nie ugotuje się równomiernie na grillu otwartym.

Gotowanie na grillu otwartym to najbardziej uniwersalny sposób wykorzystania tego urządzenia. W pozycji otwartej powierzchnia gotowania zostaje podwojona.



Flat Position

### Czyszczenie i pielęgnacja

#### UWAGA!

- Nigdy nie czyść podłączonego do sieci urządzenia.
- Przed oczyszczaniem odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i dać mu wystygnąć.
- Nie używaj ściernych i mocno działających środków czyszczących.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia i jego kabel sieciowy oraz wtyczkę w wodzie lub innych płynach.

Regularnie usuwaj nadmiar tłuszczu, aby zapobiec jego zapłonowi. Zapłon tłuszczu może powodować poważne obrażenia ciała.

- Obudowę przetrzyj miękką, wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj go suchym, czystym ręcznikiem.

W celu oczyszczania korpusu należy przetrzeć go miękką wilgotną tkaniną, po czym przetrzeć na sucho. Jeśli stosujecie miękkie środki myjące, należy nanosić ten środek na tkaninę, a nie bezpośrednio na korpus.

### Przechowywanie

- Przed przechowywaniem odłącz urządzenie od sieci i dać mu wystygnąć.
- Wyczyść, przetrzyj na sucho i przesusz urządzenie przed przechowywaniem.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół włączonego lub nieschłodzonego urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym, niezakurzonej miejscu, daleko od dzieci i ludzi z ograniczonymi możliwościami fizycznymi i umysłowymi.



## Ochrona Środowiska i Utylizacja

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 1688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go w punkcie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyty sprzęt elektryczny jest niebezpieczny dla środowiska naturalnego. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.. Producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane zastosowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu w każdej chwili, bez wcześniejszego powiadamiania, w celu dostosowania do przepisów prawnych, dyrektyw lub z przyczyn konstrukcyjnych, handlowych, estetycznych i innych.



Funcționalitatea, design-ul și conformitatea cu standardele de calitate garantează siguranța și ușurința în utilizarea acestui dispozitiv.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l ca un ghid de referință pe întreaga durată de funcționare a aparatului.

Grătar electric destinat pentru prepararea cărnii, peștelui, hamburgerilor, a garniturilor din legume în condiții (casnice).

Acest model de grătar va deveni un asistent de neînlocuit la prepararea mâncării folositoare, sănătoase și delicioase. La grătar puteți găti mâncare numai cu utilizarea uleiurilor și grăsimilor naturale, care se conținut în produs, fără adăugarea suplimentară a acestora pe suprafața de prăjire.

În condiția respectării normelor de exploatare și destinației ținte, piesele produsului nu conțin substanțe dăunătoare.

### Caracteristici tehnice

#### Model: MR-721

Alimentarea electrică:

Curent electric alternativ;

Frecvența nominală: 50 Hz;

Tensiunea electrică (interval): 220V – 240V;

Puterea de consum (nominală): 2000W;

#### Clasa de protecție împotriva electrocutării I;

Protecția carcasei cu privire la pătrunderea umidității este normală, corespunde cu IPX0;

### Structura produsului

Figura 1 (pagină 2)

1. Mâner rece la atingere.
2. Carcasa.
3. Mecanism de ridicare (deschidere la 180°)
4. Buton de deblocare pentru mecanismul de ridicare
5. Maneta de ridicare
6. Dispozitiv de reglare a înălțimii capacului
7. Suprafața de încălzire superioară
8. Suprafața de încălzire inferioară
9. Indicator Ready
10. Indicator de alimentare

11. Regulator de temperatură

12. Buton de timer

### Măsurile de securitate

**Stimate utilizator, respectarea normelor de siguranță acceptate și regulilor, stabilite în acest manual, face utilizarea acestui aparat excepțional de sigură.**

#### **ATENȚIE!**

- Niciodată nu scufundați Grătar -ul, cablul de alimentare și ștecherul acestuia în apă sau alte lichide.

- Nu permiteți pătrunderea apei și a umidității pe componentele electrice ale toaster-ului.

- Nu apucați dispozitivul având mâinile ude. În caz de nerespectare a regulilor de mai sus apare pericolul de electrocutare!

- Niciodată nu lăsați dispozitivul în funcțiune fără supraveghere

- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză dacă ați terminat de utilizat dispozitivul, de asemenea înainte de al curăța și de al pune la stocare.

- Se interzice de a deconecta dispozitivul de la rețeaua de alimentare prin retragerea ștecherului din priză trăgând de cablu.

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii de la rețeaua electrică din casa Dvs.

- Dispozitivul trebuie să fie conectat doar la o priză electrică cu împământare. Asigurați-vă că priza de la care doriți să alimentați dispozitivul corespunde puterii de consum indicată pe acesta.

- Utilizarea prelungitoarelor sau adaptoarelor pentru ștecher pot provoca daune dispozitivului și pot duce la incendiu.

- Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă este deteriorat cablul de alimentare sau ștecherul, în cazul în care dispozitivul nu funcționează în mod corespunzător, în cazul în care dispozitivul este deteriorat sau a căzut în apă. Nu reparați dispozitivul desinestătător, apălați la cel mai apropiat service centru autorizat.

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii și persoane cu deficiențe fizice sau mintale speciale, precum și de persoane care nu au cunoștințe și experiență în utilizarea a dispozitivelor de uz casnic, dacă acestea nu se află sub controlul, sau nu sunt instruiți de către persoana responsabilă pentru siguranța lor.

- Când dispozitivul este folosit de copii, sau în apropierea copiilor, este necesară supravegherea permanentă din partea adulților.

- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul și materialele de ambalare ale acestuia.

- Evitați atingerea cablului de alimentare cu suprafețe supraîncălzite sau ascuțite.

- Nu permiteți întinderea prea intensă, atârănarea de pe marginea mesei, rupturi și răsuciri ale cablului de alimentare.

- Nu aruncați dispozitivul.

- Nu vă folosiți de dispozitiv în afara încăperilor.

- Nu vă folosiți de dispozitiv în timpul furtunii sau a rafalelor puternice de vânt. În aceste

momente sunt posibile perturbații ale tensiunii electrice în rețeaua de alimentare a casei Dvs.

### **ATENȚIE!**

-Părțile interioare și unele părți exterioare ale dispozitivului se înfierbântă puternic în timpul funcționării. Fiți prudenți fiindcă prin atingerea de aceste suprafețe puteți să primiți arsuri grave.

- Instalați dispozitivul doar pe suprafețe uscate, stabile, drepte, nealunecoase.

În cazul nerespectării acestor reguli apare pericolul sa primiți arsuri.

Pentru uz comercial cumpărați tehnică cu caracter industrial.

### **Acțiuni în caz de situații extreme**

- Dacă dispozitivul a căzut în apă, imediat, scoateți ștecherul din priză, fără să vă atingeți de dispozitiv sau de apa în care a cazut.

- În cazul în care din dispozitiv apar fum, scânteii, un miros puternic de masă plastică arsă, întrerupeți imediat utilizarea dispozitivului, scoateți ștecherul din priză, contactați cel mai apropiat service centru autorizat.

### **Dezambalarea, instalarea produsului**

- Înainte de prima utilizare îndepărtați materialele de ambalare, asigurați-vă că toate piesele nu au defecte mecanice.

- Instalați Grătar -ul pe o suprafață dreapta, asigurând spațiul necesar din toate părțile toaster-ului suficient pentru a permite circulația aerului. Pentru suprafețele care pot fi deteriorate de căldură, se recomandă de a utiliza suporturi termoizolante, neinflamabile.

- Nu vă atingeți de suprafețele fierbinți ale aparatului.

- Nu mutați aparatul în starea conectată.

### **Atenție!**

La prima pornire a dispozitivului, poate să apără un miros specific sau o cantitate mică de fum, cauzate de pătrunderea prafului sau al altor materiale pe elementele de încălzire. Acesta este un fenomen normal, după câteva minute de funcționare a dispozitivului acesta dispare.

- Din motive de securitate, se recomandă cu regularitate să verificați dispozitivul la prezența defectelor mecanice înainte de utilizare.

### **Atenție!**

- Nu utilizați aparatul pentru a dezgheța produsele alimentare.

- Nu utilizați accesorii metalice de bucătărie pentru a evita deteriorarea stratului de acoperire neaderentă.

### **Utilizarea dispozitivului**

- Pentru rezultate optime, ungeți suprafețele de încălzire cu puțin ulei alimentar. Folosiți un prosop de bucătărie pentru a îndepărta excesul de ulei și uscați.

- Închideți grătarul și conectați-l la rețeaua electrică. Setati timpul și temperatura de gătire necesară cu ajutorul comenzilor (11 /Imaginea 1, 12/Imaginea 1). Indicatorul luminos de alimentare se va aprinde pentru a indica faptul că grătarul a început să se încălzească. Preîncălzirea durează între 3 și 5 minute (se aprinde lumina de pregătire). Deschideți grătarul, așezați sandvișul, carnea sau alte alimente pe suprafața inferioară de încălzire. Închideți aparatul. Lumina indicatoare de pregătire se va stinge din nou și va începe încălzirea.

Timpul de gătire este de 3-8 minute (după expirarea timpului de gătire, indicatorul luminos de pregătire se aprinde din nou).

Când mâncarea este gata, folosiți mânerul pentru a deschide capacul. Scoateți preparatele cu ajutorul unei spatule din plastic, din lemn. Nu folosiți niciodată clești de metal sau un cuțit, deoarece acestea pot deteriora stratul antiaderent de pe suprafețele de încălzire.

Când gătitul este finalizat, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.

Utilizați grătarul ca grătar de contact dacă doriți să gătiți ceva într-un timp scurt sau căutați o metodă sănătoasă de a găti la grătar. Atunci când gătiți pe un grătar de contact, alimentele se prepară rapid deoarece gătiți ambele părți ale alimentelor în același timp. Suprafața cu nervuri a plăcilor de grătar, combinată cu recipientul pentru grăsime din colțul plăcii, permite ca grăsimea să se scurgă de pe carne și să curgă de pe plăci.

#### **Utilizarea grătarului deschis.**

Aparatul este poziționat orizontal.

Suprafața de încălzire superioară și capacul se află la același nivel cu suprafața de încălzire inferioară, aliniindu-se pentru a forma o singură suprafață mare de gătit.



Hinge Release  
Lever

#### **Atenție!**

În starea de funcționare, suprafețele metalice se încălzesc până la temperaturi înalte. Pentru a preveni arsurile, utilizați mânuși de bucătărie rezistente la căldură sau atingeți-vă numai de mânerul rece la atingere.

Utilizarea grătarului deschis.

Aparatul este poziționat orizontal.



Suprafața de încălzire superioară și capacul se află la același nivel cu suprafața de încălzire inferioară, aliniindu-se pentru a forma o singură suprafață mare de gătit.

Pentru a deschide grătarul, apăsați butonul de deblocare al mecanismului de ridicare. Țineți mânerul cu mâna stângă, iar cu mâna dreaptă glisați maneta de ridicare spre dvs. Ridicați mânerul înapoi/în sus până când capacul se sprijină plat pe grătar. Utilizați aparatul ca un grătar deschis pentru a găti hamburgeri, fripturi, carne de pasăre, pește și legume. Nu vă recomandăm să gătiți pui cu os, deoarece acesta nu se va găti uniform pe grătarul deschis.

Gătitul pe grătarul deschis este cea mai versatilă metodă de utilizare a aparatului. În poziția deschis, suprafața de gătit este dublată.

Țineți mânerul cu mâna stângă și cu mâna dreaptă împingeți spre dvs. maneta de ridicare. Împingeți mânerul înapoi/în sus până când capacul se sprijină plat pe suport. Aparatul este echipat cu o balama flotantă concepută pentru a apăsa uniform alimentele pe suprafața de încălzire superioară.

Grătarul este echipat, de asemenea, cu un mâner care permite reglarea capacului cu suprafața de încălzire superioară în funcție de grosimea alimentelor care se gătesc. Atunci când gătiți mai multe produse pe grătarul de contact, este important ca grosimea alimentelor să fie aceeași, astfel încât capacul să acopere uniform alimentele. Puteți gratina cu ușurință totul, de la cartofi tăiați în felii subțiri la fripturi groase de mușchi file cu prăjire uniformă.



Flat Position

### Curățarea și îngrijirea

#### ATENȚIE!

- Niciodată nu curățați dispozitivul care este conectat la rețeaua electrică.
- Înainte de curățare deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și lăsați ca acesta să se răcească.
- Nu utilizați soluții de curățat cu proprietăți agresive sau materiale abrazive.
- Niciodată nu scufundați toaster-ul și cablul electric al acestuia în apă sau alte lichide.

Înlăturați în mod regulat excesul de grăsimi pentru a preveni aprinderea. Aprinderea

---

grăsimilor poate provoca vătămări corporale grave.

Pentru a curăța carcasa mai întâi ștergeți aceasta cu o cârpă umedă și apoi cu una uscată. Dacă aplicați soluții de curățare lichide, mai întâi aplicați soluția pe cârpă, ci nu implicit pe carcasa dispozitivului.

### **Păstrarea**

- Înainte de a pune dispozitivul la păstrare, deconectați-l de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească. Apoi curățați dispozitivul și lăsați ca acesta să se usuce.

- Nu strângeți cablul de alimentare prin împrejmuirea carcasei dispozitivului cu acesta în timp ce cablul este inclus în rețeaua electrică sau dispozitivul nu sa răcit.

- Păstrați dispozitivul într-un loc uscat, răcoros, ferit de colb, copii și persoane cu dizabilități.

### **Reciclarea**

Acest produs și derivații acestuia, nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Insistăm să aveți un punct de vedere responsabil față de prelucrare și depozitare, pentru a păstra resursele materiale prin folosirea repetată a acestora. Dacă vă decideți să aruncați aparatul la gunoi, vă rugăm să folosiți sistemele publice special prevăzute pentru reciclarea deșeurilor, din localitatea Dvs.

Caracteristicile, componentele și aspectul exterior al produsului pot fi ușor modificate de către producător, fără a compromite principalele calități ale produsului.



Функциональность, дизайн и соответствие стандартам качества гарантируют Вам надежность и удобство в использовании данного прибора.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного пособия в течение всего срока эксплуатации прибора.

Электрический гриль предназначен для приготовления мяса, рыбы, гамбургеров, гарниров из овощей в (домашних) условиях.

Данная модель гриля станет незаменимым помощником для приготовления полезной, здоровой и вкусной пищи. Гриль позволяет готовить с использованием только натуральных масел и жиров, содержащихся в продукте, без дополнительного добавления их на жарочную поверхность.

При условии соблюдения правил эксплуатации и целевого назначения, части изделия не содержат вредных для здоровья веществ

### Технические характеристики

#### Модель: MR-721

Электропитание:

Род тока - переменный;

**Номинальная частота 50Гц;**

Номинальное напряжение (диапазон) 220-240В;

Потребляемая мощность (номинальная):2000 Вт

Класс защиты от поражения электротоком I;

Исполнение защиты корпуса от проникновения влаги обычное, соответствует IPX0

### Устройство изделия

Рисунок 1 (страница 1)

1. Ненагревающаяся ручка
2. Корпус
3. Подъемный механизм (открытие под углом 180°)
4. Кнопка разблокировки подъемного механизма
5. Подъемный рычаг
6. Регулятор высоты крышки

7. Верхняя поверхность нагрева
8. Нижняя поверхность нагрева
9. Индикатор готовности
10. Индикатор питания
11. Регулятор температуры
12. Таймер

### Меры безопасности

**Уважаемый пользователь соблюдение общепринятых правил безопасности, и правил изложенных в данном руководстве делает использование данного прибора исключительно безопасным.**

#### **ВНИМАНИЕ!**

-Никогда не погружайте электрический гриль, его сетевой шнур и вилку в воду или другие жидкости.

-Не допускайте попадание воды и влаги на электрические части прибора.

-Не берите прибор мокрыми руками.

**При несоблюдении правил возникает опасность поражения электротоком!**

- Никогда не оставляйте включенный электроприбор без присмотра!

- Всегда вынимайте вилку из розетки если Вы закончили использовать прибор, а также перед очисткой и хранением.

- Запрещается отключать прибор от сети выдергиванием сетевой вилки из розетки за кабель.

- Перед использованием прибора убедитесь, что напряжение питания указанное на приборе соответствует напряжению электросети в Вашем доме.

- Прибор должен подключаться только к электрической розетке имеющей заземление. Убедитесь, что розетка в Вашем доме рассчитана на потребляемую мощность прибора.

– Использование несоответствующих электрических удлинителей или переходников сетевой вилки может стать причиной повреждения электроприбора и возникновения пожара.

- Никогда не используйте прибор, если поврежден сетевой шнур или вилка, если прибор не работает должным образом, если прибор поврежден или попал в воду. Не ремонтируйте прибор

самостоятельно, обратитесь в ближайший сервисный центр.

- Данный прибор не предназначен для использования детьми и людьми с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также людьми не имеющими знаний и опыта использования бытовых приборов, если они не находятся под контролем, или не проинструктированы лицом ответственным за их безопасность.

- При использовании прибора детьми, или вблизи детей, необходим постоянный контроль взрослых.

- Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.

- Не допускайте касание шнура питания к нагретым и острым поверхностям.
- Не допускайте сильного натяжения, свисания с края стола, заломов и перекручивания шнура питания.
- Не бросайте прибор.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Не используйте прибор во время грозы, штормового ветра. В этот период возможны скачки сетевого напряжения.
- Не ставьте гриль на нагревательные приборы или вблизи них, не помещайте гриль внутрь горячей печки или духовки.
- Нельзя помещать в гриль пищевые продукты большого размера, упаковку из металлической фольги, или другие упаковочные принадлежности, поскольку это может стать причиной поломки гриля, или привести к поражению электротоком.
- Не используйте Ваш электрический гриль для других целей кроме тех, для которых он предназначен.

**Для коммерческого использования приобретите технику промышленного исполнения.**

#### **Действия в экстремальных ситуациях**

- Если прибор упал в воду, немедленно, выньте вилку из розетки, не прикасаясь к самому прибору или воде.
- В случае появления из электроприбора дыма, искрения, сильного запаха горелой изоляции, немедленно прекратите использование прибора, выньте вилку из розетки, обратитесь в ближайший сервисный центр.

#### **Распаковка, установка изделия**

- Перед первым использованием удалите упаковочные материалы, убедитесь что все части прибора не имеют повреждений.
- Установите электрический гриль на ровной, нескользящей поверхности, обеспечив свободное пространство со всех сторон гриля для достаточной циркуляции воздуха. Для поверхностей которые могут быть повреждены от воздействия тепла, рекомендуется использовать теплоизолирующие, негорючие подставки.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.
- Не перемещайте прибор в подключенном состоянии.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Во время первого включения прибора может появиться специфический запах или незначительное количество дыма, вызванные попаданием пыли или заводских консервационных материалов на нагревательные элементы. Это нормальное явление, через несколько минут эксплуатации прибора они должны исчезнуть.

- В целях безопасности рекомендуется регулярно осматривать прибор на наличие повреждений перед использованием.

## **ВНИМАНИЕ!**

- Не используйте прибор для размораживания продуктов.
- Не используйте металлические кухонные принадлежности во избежание повреждения антипригарного покрытия.

### **Использование прибора**

- Перед использованием гриля протрите антипригарные жарочные пластины влажной тканью, чтобы обеспечить чистые поверхности.
- Перед подключением прибора дайте поверхностям окончательно высохнуть.
- Вставьте вилку в розетку электросети.

Установите необходимое время и температуру приготовления регуляторами (11 / Рис.1, 12/Рис1

- Для достижения наилучших результатов, смажьте нагревательные поверхности небольшим количеством пищевого масла. Кухонным полотенцем удалите излишки и просушите.

- Закройте гриль и подключите его к электросети. Зажжется индикатор питания, указывая на то, что гриль начал разогрев.

Предварительный нагрев занимает 3-5 минут (загорается индикатор готовности).

Откройте гриль, положите сэндвич, мясо или другие продукты на нижнюю поверхность нагрева.

Закройте устройство. Индикатор готовности снова погаснет, начнется нагрев.

Время приготовления составляет 3–8 минут (по истечению времени приготовления, индикатор готовности вновь зажжется).

Когда продукты будут готовы, используйте ручку, чтобы открыть крышку. Извлеките продукты с помощью пластиковой, деревянной лопатки. Никогда не используйте металлические щипцы или нож, так как они могут повредить антипригарное покрытие поверхностей нагрева.

По окончании приготовления, отключите прибор от электросети и оставьте что бы он остыл.

Используйте гриль в качестве контактного гриля, если вы хотите приготовить что-то за короткое время или ищете здоровый метод приготовления на гриле. При приготовлении на контактном гриле пища готовится быстро, поскольку вы готовите ее с обеих сторон одновременно. Ребристая поверхность на пластинах гриля в сочетании с желобом для жира в углу пластины позволяют жиру капать с мяса и стекать с пластин.

Устройство оснащено плавающим шарниром, предназначенным для равномерного придавливания продукта верхней поверхностью нагрева.

Так же гриль оснащен ручкой, которая позволяет крышке с верхней поверхностью нагрева, регулироваться в зависимости от толщины готовящегося продукта.

При приготовлении более одного продукта на контактном гриле важно, чтобы толщина продуктов была одинаковой, чтобы крышка равномерно закрывала продукты.

Вы можете легко приготовить на гриле все, от тонко нарезанного картофеля до тол-

стого стейка из вырезки с равномерной прожаркой.

RU

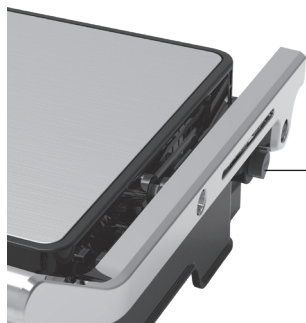
### **ВНИМАНИЕ!**

В рабочем состоянии металлические поверхности нагреваются до высоких температур. Во избежание ожогов используйте кухонные термостойкие перчатки либо прикасайтесь только к не нагревающейся ручке.

### **Использование открытого гриля.**

Устройство располагают горизонтально.

Верхняя поверхность нагрева с крышкой находятся на одном уровне с нижней поверхностью нагрева, выстраиваясь в одну линию и образуя одну большую варочную поверхность.



Hinge Release  
Lever

Для того что бы откыть гриль, нажмите кнопку разблокировки подъемного механизма. Поднимите ручку назад/вверх, пока крышка не ляжет ровно на стойку.

Используйте устройство в качестве открытого гриля для приготовления гамбургеров, стейков, птицы рыбы и овощей. Не рекомендуем готовить курицу на кости, так как на открытом гриле она не прожарится равномерно.

Приготовление пищи на открытом гриле — наиболее универсальный метод использования устройства. В открытом положении площадь поверхности для приготовления увеличивается вдвое.



Flat Position

Чистка и уход

## **ВНИМАНИЕ!**

- Никогда не чистите прибор подключенный к сети.
- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.
- Не используйте абразивные и сильно действующие чистящие средства.
- Никогда не погружайте гриль его сетевой шнур и вилку в воду или другие жидкости.

Регулярно убирайте излишек жира, чтобы не допустить его возгорания. Возгорание жира может вызвать серьезные телесные повреждения.

- Корпус протрите мягкой влажной тканью, затем вытрите насухо сухим чистым полотенцем
- Не используйте абразивные и сильно действующие чистящие средства, растворители, щелочь, металлические предметы и мочалки.

## **Хранение**

- Перед хранением отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Очистите, протрите насухо и просушите прибор перед хранением.
- Не наматывайте сетевой шнур вокруг включенного или не остывшего прибора.
- Храните прибор в сухом, прохладном, не запыленном месте, на устойчивой поверхности, вдали от детей и людей с ограниченными физическими и умственными возможностями.

## **Утилизация**

Этот продукт и его производные не следует выбрасывать вместе с какими-либо отходами. Следует, ответственно относиться к их переработке и хранению, чтобы поддерживать повторное использование материальных ресурсов. Если Вы решили выбросить устройство, пожалуйста, используйте специальные возвратные и сберегающие системы. Характеристики комплектация и внешний вид изделия могут незначительно изменяться производителем, без ухудшения основных потребительских качеств изделия.





Функціональність, дизайн і відповідність стандартам якості гарантують Вам надійність і зручність у використанні цього приладу.

Будь ласка, уважно прочитайте це керівництво по експлуатації і збережіть його в якості довідкового посібника впродовж усього терміну експлуатації приладу. Електричний гриль призначений для приготування м'яса, риби, гамбургерів, гарнірів з овочів у (домашніх) умовах.

Дана модель гриля стане незамінним помічником для приготування корисної, здорової і смачної їжі. Гриль дозволяє готувати з використанням лише натуральних олій і жирів, що містяться в продукті, без додаткового додавання їх на жарочні поверхню. За умови дотримання правил експлуатації і цільового призначення, частини виробу не містять шкідливих для здоров'я речовин.

### Технічні характеристики

**Модель: MR-721**

**Електроживлення:**

Рід струму - змінний;

Номінальна частота 50Гц;

Номінальна напруга (діапазон) 220-240В;

Номінальна потужність: 2000 Вт;

Клас захисту від ураження електрострумом I;

Виконання захисту корпусу від проникнення вологи: звичайне, відповідає IPX0;

### Склад приладу

Малюнок 1 (сторінка 1)

1. Ручка, що не нагрівається
2. Корпус
3. Підйомний механізм (відкриття під кутом 180 °)
4. Кнопка розблокування підйомного механізму
5. Підйомний важіль
6. Регулятор висоти кришки
7. Верхня нагрівальна поверхня

8. Нижня нагрівальна поверхня
9. Індикатор готовності
10. Індикатор живлення
11. Регулятор температури
12. Таймер

### Заходи безпеки

**Шановний користувач, дотримання загальноприйнятих правил безпеки і правил викладених у даному керівництві робить використання даного приладу виключно безпечним.**

#### **УВАГА!**

- Ніколи не занурюйте електроприлад, його мережевий шнур і вилку у воду або інші рідини.
- Не допускайте попадання води і вологи на електричні частини приладу.
- Не беріть прилад мокрими руками.

**При недотриманні правил виникає небезпека поразки електрострумом!**

- Ніколи не залишайте включений електроприлад без нагляду!
- Завжди виймайте вилку з розетки якщо Ви закінчили використання приладу, а також перед очищенням і зберіганням.
- Забороняється відключати прилад від мережі висмикуванням мережевої вилки з розетки за кабель.
- Перед використанням приладу переконаєтесь, що напруга живлення вказана на приладі відповідає напрузі електромережі у Вашому будинку.
- Прилад повинен підключатися тільки до електричної розетки що має заземлення. Переконайтеся, що розетка у Вашому будинку розрахована на споживану потужність приладу.
- Використання електричних подовжувачів або перехідників мережевої вилки може стати причиною ушкодження електро- приладу і виникнення пожежі.
- Ніколи не використовуйте прилад, якщо пошкоджений мережевий шнур або вилка, якщо прилад не працює належним чином, якщо прилад пошкоджений або потрапив у воду. Не ремонтуйте прилад самостійно, звернетесь в найближчий сервісний центр.
- Цей прилад не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими фізичними або розумовими можливостями, а також людьми що не мають знань і досвіду використання побутових приладів, якщо вони не знаходяться під контролем, або не проінструктовані особою відповідальною за їх безпеку.
- Не дозволяйте дітям грати з пакувальними матеріалами.
- Не допускайте торкання шнура живлення до нагрітих і гострих поверхонь.
- Не допускайте сильного натягнення, звисання з краю столу, заломів і перекручення шнура живлення.
- Не кидайте прилад.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
- Не використовуйте прилад під час грози, штормового вітру. У цей період можливі скач-

ки мережевої напруги.

UA

### **УВАГА!**

- Внутрішні частини приладу сильно нагріваються під час роботи. Будьте обережні оскільки можна обпектися торкаючись нагрітих поверхонь.

- Встановлюйте прилад тільки на сухій, стійкій, рівній, нековзній поверхні.

**При недотриманні вищезгаданих правил виникає НЕБЕЗПЕКА ОПІКУ!**

- Не ставте гриль на нагрівальні прилади або поблизу них, не пишіть гриль всередину гарячої печі або духовки.

- Ніколи не кладіть у гриль харчові продукти великого розміру, упаковку з металевої фольги, або інші пакувальні приналежності, оскільки це може стати причиною поломки гриля, або призвести до ураження електрострумом.

Не використовуйте Ваш електричний гриль для інших цілей крім тих, для яких він призначений.

**Для комерційного використання придбайте техніку промислового виконання.**

### **Дії в екстремальних ситуаціях**

- Якщо прилад упав у воду, негайно, вийміть вилку з розетки, неторкаючись до самого приладу або води.

- У випадку появи з електроприладу диму, іскріння, сильного запаху горілої ізоляції, негайно припиніть використання приладу, вимкніть з розетки, зверніться в найближчий сервісний центр.

### **Розпакування, установка приладу**

- Перед першим використанням видаліть пакувальні матеріали, переконайтеся що всі частини приладу не мають пошкоджень.

- Встановіть електричний гриль на рівній, нековзкій поверхні, забезпечивши вільний простір з усіх боків гриля, належну циркуляцію повітря. Для поверхонь які можуть бути пошкоджені під впливом тепла, рекомендується використовувати теплоізолюючі, негорючі підставки.

- Не торкайтеся до гарячих поверхонь приладу.

- Не рухайте прилад в підключеному стані.

### **Увага!**

Під час першого включення приладу може з'явитися специфічний запах або незначна кількість диму, викликані попаданням пилу або заводських матеріалів консервації на нагрівальні елементи. Це нормальне явище, через декілька хвилин експлуатації приладу вони повинні зникнути.

- З метою безпеки рекомендується регулярно оглядати прилад на наявність пошкоджень перед використанням.

## **Увага!**

- Не використовуйте прилад для розморожування продуктів.
- Не використовуйте металеве кухонне приладдя щоб уникнути пошкоджень антипригарного покриття.

### **Використання приладу**

Для досягнення найкращих результатів змастіть нагрівальні поверхні невеликою кількістю харчової олії. Кухонним рушником видаліть надлишки та просушіть.

Закрийте гриль та підключіть його до електромережі. Встановіть необхідний час та температуру приготування регуляторами (11/Мал.1, 12/Мал.1). Засвітиться індикатор живлення, вказуючи на те, що гриль почав розігріт.

Попереднє нагрівання займає 3-5 хвилин (загоряється індикатор готовності).

Відкрийте гриль, покладіть сендвіч, м'ясо або інші продукти на нижню поверхню нагріву.

Закрийте пристрій. Індикатор готовності знову згасне, почнеться нагрівання.

Час приготування складає 3-8 хвилин (по закінченню часу приготування, індикатор готовності засвітиться).

Коли продукти будуть готові, використовуйте ручку, щоб відкрити кришку. Вийміть продукти за допомогою пластикової, дерев'яної лопатки. Ніколи не використовуйте металеві щипці або ніж, оскільки вони можуть пошкодити антипригарне покриття поверхонь нагріву.

Після закінчення приготування, відключіть прилад від електромережі і залиште, щоб він охолонув.

Використовуйте гриль як контактний гриль, якщо ви хочете приготувати щось за короткий час або шукаєте здоровий метод приготування на грилі. При приготуванні на контактному грилі їжа готується швидко, оскільки ви готуєте її з обох боків одночасно. Ребриста поверхня на пластинах гриля в поєднанні з жолобом для жиру в кутку пластини дозволяють капати жиру з м'яса і стікати з пластин.

Пристрій забезпечений шарніром, що плаває, призначеним для рівномірного придавлювання продукту верхньою поверхнею нагріву.

Так само гриль оснащений ручкою, яка дозволяє кришці з верхньою поверхнею нагріву, регулюватися в залежності від товщини продукту, що готується.

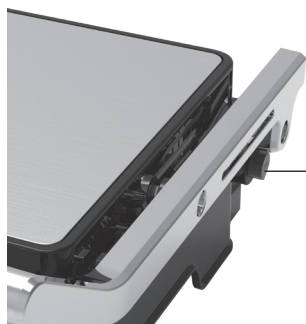
При приготуванні більше одного продукту на контактному грилі важливо, щоб товщина продуктів була однаковою, щоб кришка закривала рівномірно продукти.

Ви можете легко приготувати на грилі все, від тонко нарізаної картоплі до товстого стейку з вирізки з рівномірним прожарюванням.

### **Використання відкритого гриля**

Пристрій встановлюють горизонтально.

Верхня поверхня нагріву з кришкою знаходяться на одному рівні з нижньою поверхнею нагріву, шикуючись в одну лінію та утворюючи одну велику варильну поверхню.



Hinge Release  
Lever

### Увага!

В робочому стані металеві поверхні нагріваються до високих температур. Щоб уникнути опіків використовуйте кухонні термостійкі рукавички або торкайтеся тільки до ручки що не нагрівається.

Для того щоб відкрити гриль, натисніть кнопку розблокування підйомного механізму. Підніміть ручку назад/вгору, доки кришка не ляже рівно на стійку.

Використовуйте пристрій як відкритий гриль для приготування гамбургерів, стейків, риби та овочів. Не рекомендуємо готувати курку на кістки, тому що на відкритому грилі вона не прожариться рівномірно.

Приготування їжі на відкритому грилі – найбільш універсальний метод використання пристрою. У відкритому положенні площа поверхні приготування збільшується вдвічі.



Flat Position

### Чищення та догляд

#### УВАГА!

- Ніколи не чистіть прилад підключений до мережі.
- Перед очищенням відключіть прилад і дайте йому остигнути.
- Не використовуйте абразивні і сильно діючі чистячі засоби. Не тріть і не скребіть прилад металевими губками або гострими предметами.
- Ніколи не занурюйте прилад його мережевий шнур і вилку у воду або інші рідини. Не допускайте попадання води всередину корпусу приладу.

- 
- Регулярно прибирайте надлишок жиру, щоб не допустити його загоряння. Займання жиру може викликати серйозні тілесні ушкодження.
  - Корпус протріть м'якою вологою тканиною, потім витріть насухо сухим чистим рушником.
  - Не використовуйте абразивні та сильно діючі засоби для чищення, розчинники, луг, металеві предмети і мочалки.

### **Зберігання**

- Перед зберіганням відключіть прилад від мережі і дайте йому остигнути.
- Очистіть, протріть досуха і просушіть прилад перед зберіганням.
- Не намотуйте мережевий шнур навколо включеного або неостиглого приладу. Для зберігання складіть шнур вільними кільцями.
- Зберігайте прилад, в сухому, прохолодному, не запиленому місці далеко від дітей і людей з обмеженими фізичними і розумовими можливостями.

### **Утилізація**

Цей продукт та його частини не слід викидати разом з будь-якими відходами. Слід, відповідально ставитись до їх переробки і збереженню, щоб підтримувати повторне використання матеріальних ресурсів. Якщо Ви вирішили викинути пристрій, будь ласка, використовуйте спеціальні поворотні і зберігаючі системи. Характеристики комплектація і зовнішній вигляд виробу можуть незначно змінюватися виробником, без погіршення основних споживчих якостей виробу.



Ознакомиться со всем перечнем изделий

торговой марки «Maestro»

Вы можете на информационном сайте компании

- Посуда из алюминия
- Наборы посуды
- Эмалированная посуда
- Чайники
- Наборы ножей
- Кухонные принадлежности
- Столовые наборы
- Кафетерий
- Аксессуары
- Термосы
- Хлебницы
- Посуда из стекла
- Кофеварки
- Кофемолки
- Кухонные процессоры
- Хлебопечи
- Тостеры
- Аэрогриль
- Электрические печи
- Соковыжималки
- Мясорубки
- Электрические чайники
- Пылесосы
- Утюги
- Парогенераторы
- Уход за волосами
- Климатическое оборудование
- Весы

[feel-maestro.eu](http://feel-maestro.eu)



**Made in P.R.C. for Maestro**

Apollo Corporation Limited ADD: Room 801-2, 8/F, Easey Commercial Building, 253-261 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong,  
Аполло Корпорейшн Лимитед Адрес: Рум 801-2, 8/Ф, Изл Комершиал Билдинг, 253-261 Хеннесси Род, Ванчай, Гонконг  
Аполло Корпорейшн Лімітед Адреса: Рум 801-2, 8/Ф, Ізі Комершиал Білдинг, 253-261 Хеннессі Род, Ванчай, Гонконг

ДСТУ EN 60335-2-9:2014